

# ΛΑΪΚΟΣ ΑΓΩΝ

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ

Έν Μυτιλήνῃ Ματζ. 2  
 Έν τῇ νήσῳ καὶ τῷ Κράτει » 2 1/2  
 Έν τῷ ἔξωτῆρσίῳ Φρ. 20

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΩΝ ΛΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ  
 ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ  
 ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΗΝ, ΤΕΤΑΡΤΗΝ ΚΑΙ ΠΑΡΑΣΚΕΤΗΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΟΔΟΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ

Τιμὴ ἐκάστου φύλλου παρ. 10

ΔΙΕΥΘΥΝΤΑΙ ΙΔΙΟΚΤΗΤΑΙ

ΑΡΙΣΤ. Χ. ΣΑΜΑΡΙΔΗΣ δ. ν.  
 ΤΙΜΟΘΕΟΣ Κ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Τηλεγρ. Διεύθυνσις : ΑΘΗΝ-ΜΕΤΕΩΝ

## ΔΙΣΧΡΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΙΣ

Αν ἡ Κυβέρνησις μας εὐρίσκειται πρὸ ἀδιεξέλιξο διὰ τὴν παράτασιν τοῦ πολέμου, ἀν ἡ ἐμπορικὴ κίνησις ἐσταμάτησεν ὀλοτελῶς, ἀν ἡ ναυτιλία μας ἐνεκρῶθη, ἀν ὁ ἐργατικὸς λαὸς πεινᾷ, ἀν ὁ κόσμος ὅλος ἀγωνιᾷ μὴ γνωρίζων τί τοῦ ἐπιφυλάσσει ἡ αὔριον, ὑπάρχουν ἐν τούτοις ἄλλοι, οἱ ὅποιοι εὐχονται, παρ' ὅλην τὴν φαινομενικὴν τῶν ἀθημονιᾶν τὴν παράτασιν τοῦ πολέμου τούτου.

Καὶ εἰνε οὗτοι ἐκείνοι οἱ ὅποιοι οὐδὲν ἀφίνουν ἀνεκμετάλλευτον, εἰνε ἐκείνοι οἱ ὅποιοι ἀντλοῦν τὴν ζωὴν διερχόμενοι ἐπὶ τῶν πτωμάτων τῶν ἄλλων.

Δὲν ἴστο δυνατόν δὲ νὰ μὴ ἐπωφεληθῶν μίαν τόσον σπανίαν ἐγκαίριαν, ὅποια ἡ τοῦ κλεισίματος τῶν Σιων καὶ τῆς συνεπειᾶς τούτου νεκρώσεως τοῦ ἐμπορίου.

ὑπὸ τὸ πρόσχημα τῆς ἐξαντλήσεως τῶν διαφόρων εἰδῶν τῆς πρώτης ἀνάγκης, ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν, ἀπὸ ὥρας εἰς ὥραν ὑπερτιμῶσι τὰ εἶδη ταῦτα καὶ δὲν εἶναι ἀπίθανον, ἀν ἐξακολουθήσῃ αὐτὴ ἡ κατάστασις, νὰ ἴδωμεν νὰ τιμᾶται τὸ δρᾶμιον εἶδος τινοῦ ὅσον ἐτιμᾶτο ἄλλοτε ἢ καὶ αὐτοῦ.

Ἡ δὲ ὑπερτίμησις αὕτη ἔρχεται καθ' ὄλοκληρίαν εἰς ἀντίστροφον λόγον πρὸς τὰς ἀπολαύς τοῦ λαοῦ, διότι συνεπείᾳ τῆς νεκρώσεως τοῦ ἐμπορίου ἐνεκρῶθη καὶ πᾶσα ἐργατικὴ κίνησις.

Αἱ ἀρχαὶ Κων/πόλεως πολὺ ἐγκαίρως ἐφρέντισαν νὰ περιορίσουν τὰς αἰσχροκερδεῖς τάσεις τῶν ἀσυνειδήτων ἐκμεταλλευτῶν τῶν στενοχωριῶν τῆς Κυβερνήσεως καὶ τοῦ λαοῦ.

Μήπως αἱ ἐπαρχίαι δὲν ἀποτελοῦν μέρος τοῦ Κράτους, ὡστε καὶ ἐπαρχιακαὶ ἀρχαὶ νὰ λάβουν ἀνάλογα μέτρα;

Τὰ ἄλευρα ὑπερτιμήθησαν κατὰ 10-20 γρόσια ὁ σάκκος, τὰ λοιπὰ τρόφιμα ὡσαύτως ὑπορτιμήθησαν κατὰ 10-20 καὶ μερικὰ ἕως 30 καὶ 40 τοὶς ἑκατόν.

Ἀλλὰ εἶνε δίκαιον ἐπειδὴ ἡ Κυβέρνησις μας εὐρέθη εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ λάβῃ μέτρα χάριν τῆς ἀμύνης τῆς χώρας νὰ ἐκμεταλλεῦνται τὴν ἀνάγκην ταύτην καὶ νὰ θησαυρίζουν καὶ νὰ πλουτοῦν ἢ ἢ 10 ἐπιτηδέσιοι εἰς βᾶρος τοῦ πτωχοῦ, τοῦ στερουμένου τῶν πάντων, ὡς ἐκ τῆς ἄλλειψείας ἐργασίας, λαοῦ;

Θὰ εὐδικαιοῦτο ἡ Κυβέρνησις ἀν εἶχε τὴν ὑπόνοιαν εἶτι ἡ κατάστασις αὕτη θὰ παραταθῇ ἐπ' ἀόριστον, νὰ συνεννοηθῇ μετὰ τῶν ἐχόντων ἀποθηκευμένα εἶδη πρώτης ἀνάγκης καὶ νὰ κανονισῇ ὠρίσιμον ποσὸν δι' ἐκάστην οἰκογένειαν ἐκ τῶν εἰδῶν τούτων, ὡστε νὰ ἐπαρκέσουν ταῦτα μέχρι τῆς ὑποτιθεμένης διαρκείας τῆς καταστάσεως.

Ἀλλὰ νὰ ἀφίνη τὸν λαὸν ἔρμαιον εἰς τὰς αἰσχροκερδεῖς διαθέσεις ὀλίγων ἐπιτηδίων δὲν ἐπιτρέπεται εἰς Κυβέρνησιν, πονοῦσαν τὸν λαὸν τὸν ὅποιον δι-

σκεῖ. Καὶ ἔχουν ὅλον τὸ δικαίωμα νὰ ἐπέμβουν αἱ ἀρχαὶ εἰς τὸ ζήτημα τούτο, διότι εἶναι ἀνώτερον τοῦ τῆς τοκογλυφίας, εἰς τὸ ὅποιον ἐπεμβαίνουν.

Ἔχουν δὲ καὶ καθήκον νὰ ἐπέμβουν, διότι πρέπει νὰ ἐνοηθῇ ὅτι ὁ λαὸς δὲν εἶνε μόνον πρωρισιμένος νὰ φορολογηθῇ καὶ νὰ στρατολογηθῇ, ἀλλὰ καὶ νὰ προστατεύεται πότε πότε ἀπὸ τοὺς δυναστεῖς τῶν ἀσυνειδήτων ἐκμεταλλευτῶν καὶ τῆς δυστυχίας του καὶ τῶν περισπασμῶν τοῦ Κράτους.

## ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΗ

Ἡ τοῦ κόσμου ὑπόστασις εἶναι κίνησις. Γένεσις καὶ φθορὰ καὶ ἀλλοίωσις, πράγματα καὶ φαινόμενα, δύναται νὰ θεωρηθῶσιν ἀλλοτροπίαί κινήσεως. Κινήσις αἷμα καὶ ἰσορροπία (στάσις) διέπονται ὑπὸ τοῦ φυσικοῦ νόμου τῆς Ἀδρανείας, ἡτι ἐκὼν κινούμενον ἢ ἰσορροπεῦν μένει αἰώνως ἐν τῇ καταστάσει ταύτῃ ἐὰν μὴ τις ἔσθῃ ἀίτια ἐπιδράση πρὸς μεταβολήν. Ὅτι εἶνε εἰς τὸ φυσικὸν νόμον τῆς Ἀδρανείας δι-νάμεθα νὰ ἐρηγνέομεν καὶ πλεῖστα φαινόμενα τοῦ ἡθικοῦ κόσμου, ἀλλαχῶ δὲ ὁὐτως ἀνεπίτρεχτον. Οὕτω δὲ κατὰ τὴν θεωρίαν μου ταύτην ἡ σύμπτωσις αἰσθητικῆς καὶ τῆς ἐθῆς τοῦ Ἀριστοτέλους, τὸ ζῆλον τοῦ De Maistre, ἡ ἐγκύμανσις τοῦ Γκέτε, ἡ κληρονομικότης καὶ ὁ ἀτταβισμὸς τοῦ Δαρβίνου, εἰ βουκλάκες τοῦ Ίψεν, ἡ εἰμασμένη τῆς κληρονομικότητος τοῦ Λαμπρόζου, τὰ κατὰ συνθήκην φεῦδη τοῦ Νορδᾶου, εἶναι πάντα ἀπλῶς ἀδρανείαι ὅλης ἐν κινήσει ἢ ἐν ἰσορροπίᾳ. Τῶν ἀδρανείων ἀντίπαλος εἶναι ἡ Δύναμις, ὁ Λόγος τοῦ Ἀριστοτέλους, τὸ Πνεῦμα τοῦ Γκέτε, ὁ τοῦ Νίτσε Ὑπεράνθρωπος. Ἐκ τῆς μάχης δὲ τῆς Δυνάμεως πρὸς τὴν Ἀδρανείαν προ-έρχονται αἱ ἀνακικιὼσεις, ἡ γένεσις τῶν κόσμων, καὶ ἐκκροῦνται ὁ σπινθηρ τῆς ζωῆς καὶ τῆς προόδου.

Ἐκαστον ἄτομον εἶναι συνάρτησις ἀδρανείων πολλῶν καὶ ποικίλων, αἰτίνες ὀρίζουσι τὸν ἰδιόκερον τοῦ ἐγὼ χαρακτηρισμῶν. Ἐκ τῶν ἀδρανείων δὲ τῶν ἀτόμων προέρχονται αἱ κοινωνικαὶ ἀδρανείαι, αἰτίνες κατὰ καιρὸν διέπουναι τὰς κοινωνίας καὶ καθορίζουσιν τὰς διαφορὰς αὐτῶν τάξεις. Ἐκ τῆς κοινωνικῆς ζυμώσεως γεννᾶται ἐν τινι σημείῳ σύνολόν τι κοινῶν συμφερόντων, καὶ τις ἐντεῦθεν ἀδράνεια ἐν κινήσει. Ἡ οὕτω δὲ ἀδρανεία κοινωνικὴ τάξις ἐκμεταλλευομένη τὰς λοιπὰς καθίσταται ὁ τυραννὸς τούτων ἄρχοις τῆς ἡμέρας, καθ' ἣν αἱ πιεζόμεναι τάξεις, λαμβάνουσαι συνείδησιν ἑαυτῶν, μεγαλυνθῶσιν εἰς Δύναμιν, ἀνατρεπτικὴν τοῦ καθεστώτος. Ἡ κοινωνία τότε νεωτερίζεται, ἐπὶ τὴν ἐρείπιαν δὲ τῶν παλαιῶν πραγμάτων καθιερῶνται τὸ μέγαρον τῶν νέων ἰδανικῶν.

Αἱ κοινωνικαὶ αὗται ἀδράνειαί καὶ δυνάμεις, κινήσεις καὶ ἀνατροπαί, σπουδαίαν ἔχουσιν τὴν ἐπίδρασιν οὐ μόνον ἐπὶ τῆς πολιτείας ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τῆς Ἐπιστήμης. Καθὼς ἡ ἐπιστημονικὴ ἐργασία τοῦ ἀτόμου εἶναι σύναμα συνάρτησις τοῦ βίου αὐτοῦ καὶ τῶν διαφόρων βιωτικῶν περιπετειῶν, οὕτω καὶ ἡ καθόλου ἐπιστήμη ἀμείων ἔχει τὴν σχέσιν πρὸς τὸ κοινωνικὸν περιβάλλον, μακροὺν ἰδεῶν ἐπιστημονικῶν, ἀλλὰ καὶ τὰ ναζυμούμενον καὶ μεταβαλλόμενον. Τοῦτο δὴλον καθιστᾷ ἡ καὶ σύντομος ἐξέτασις τῶν σχέσεων τῶν κοινωνικῶν τάξεων τῶν

νεωτέρων ἰδεῶν Κοινωνιῶν πρὸς τὰς φυσικὰς ἐπιστήμας.

Κατὰ τὸν Μεσαίωνα, καὶ δὴ ἐν Γερμανίᾳ, πολλοὶ νέοι τῶν ἀριστοκρατικῶν οἰκογενειῶν, διακρινόμενοι εἰς ἔσοχα ἀσθεῖς καὶ ἀδρανείας, ἐπίστευσαν βαθμυθῶν κατὰ τινα τότε ἰδίως ἰσχύουσαν ἰδέαν τῆς εἰμασμένης — εἶτε θεοῦ ἢ τοῦ ἵσαν πρωρισιμένοι εἰς πράξεις ἀνωτέρας τῶν κοινῶν, ὧς τινες σπητῆρες τῶν πασχόντων καὶ ὑπερσοπιστῶν τῶν ἀδυνάτων. Σὺν τῷ χρόνῳ οἱ Ἐυγενεῖς οὗτοι συνεπειρώθησαν περὶ τὸν βουκλάκε. ὡς τὸν φυσικὸν πρῶταν τῆς ευγενείας, ἡκολούθησαν αὐτῷ εἰς τὰς πολεμικὰς ἐπιχειρήσεις, μετῆρον τῆς δόξης καὶ τῶν λαφύρων, καὶ καθίσταντο οὕτω κύριοι χωρῶν καὶ ἀκτωμένων, γνωστοὶ δ' ἐντεῦθεν ἐν τῇ ἱστορίᾳ καὶ ὡς φεουδάρχαι καὶ πυργοδοπότες. Ἐξ ἀμέσου δὲ συμφέροντος ἐλευρόμενοι, μετὰ σπουδῆς συνετήρουν τὰς πλαιὰς παραδόσεις, ἐνθουσιώδεις ὑπερασπισαὶ τῶν καλῶν τεχνῶν, τῆς ποιήσεως καὶ τῆς θρησκείας, ἐκιοῦδες μόνους θεωροῦντες ἐπιτηδέσιοι πρὸς ὑψηλότερας ἰδέας καὶ πράξεις ευγενείας, ἀξίους τῶν ἀγαθῶν τῆς Γῆς καὶ τῆς εὐνοίας τοῦ Θεοῦ. Ἐντεῦθεν δὲ οἱ ευγενεῖς ἐγένοντο οἱ φυσικοὶ σύμμαχοι τοῦ Κληροῦ, οὕτως τὰ ὑπὸ τῆς ἀμαθείας τοῦ λαοῦ θεραπεύεμενα συμφέροντα εὐρισκον ἄλλα ἀκαταμάχητα ἐν ταῖς ἀριστοκρατικαῖς ἰδέαις καὶ τῇ συντηρητικότητι τῶν ευγενῶν. Ὅθεν κύριον χαρακτηρισμὸν τῆς τάξεως τῶν ευγενῶν δύναμεθα νὰ θεωρήσωμεν τὴν εἰς τὸν Θεὸν πίστιν. Πᾶσα ἀσπείρα πρὸς ἐλευθέραν ἔρευναν τῆς φύσεως καὶ τῶν ἀνθρώπων ἐχασακτιρίζεται βλασφημία καὶ αἰρέσις. Ἐντεῦθεν δὲ τὸ ἐπιστημονικὸν πνεῦμα ἠναγκάσθη νὰ συνθηκολογήσῃ πρὸς τὴν θεολογίαν — εἶθεν ἡ ἀνάπτυξις τῶν μυστικῶν ἐπιστημῶν, Μαγείας καὶ Ἀλχημείας καὶ Ἀστρολογίας καὶ τῆς Ἰατρικῆς τῶν φυλακτηρίων, σατανικῶν μὲν ἀναμφιβόλως κατὰ παράδοξον ἀντινομίαν, θαυματοῦς δ' ὅμως χρησίων πρὸς τὴν προαγωγήν τῶν κληρικῶν συμφερόντων. Οὕτω δὲ ἡ τῶν Ἐυγενῶν τάξις κατέστη τυραννὸς τῶν ἄλλων κοινωνικῶν τάξεων. Ἐλευθέρον μόνον ἀφέθη τὸ στάδιον εἰς τὴν Γεωργίαν, ἡτις ἐπλούτιζε τοὺς φεουδάρχας διὰ τῆς ἐργασίας τοῦ δούλου ἐργάτου, ὡς δ' ὁὐτως εἰς τὸ ἐμπόριον καὶ τὰς βιοτεχνίας, δὲ ὧν ἀπασχολεῖτο ἡ μεγάλη τάξις τῶν ἀσπῶν. Ἀλλ' ἡ ζωὴ εἶναι ἀγῶν περὶ ὑπάρξεως, εἰς τὸ ἀγῶνα δὲ τούτων ὅπλον πρωτεύον εἶναι τὸ χρῆμα, καὶ τὸ ὅπλον τούτο ἤρξατο βαθμυθῶν περιεργόμενον εἰς τὰς χεῖρας τῶν ἀσπῶν διὰ τῆς βιοτεχνίας καὶ τοῦ ἐμπορίου, ἰδίως μετὰ τὴν ἀνακάλυψιν τῶν ἀμερικανικῶν χωσῶν, ἐν ᾧ τούναντιον οἱ ευγενεῖς ὀπισθεύουσαν εἰς τὸν ἀστικὸν πλοῦτον.

Οἱ εἰς τὴν ἐπὶ τὸ πλῆρωμα τοῦ χρόνου, οἱ ἀστοὶ, λαβόντες συνείδησιν τῆς ἰσχύος αὐτῶν καὶ διανοίξαντες τοὺς ὀφθαλμοὺς εἰς τὰς πιέσεις καὶ τὰ φέυδη τῶν ευγενῶν, παρέλαβον συμμάχους τὸν στένοντα ἐργατικὸν κόσμον, καὶ Δύναμις ἰσχυρὰ, συνεκρούσθησαν πρὸς τὴν Ἀδρανείαν τῆς Ἐυγενείας. Ἡ γαλλικὴ ἐπανάστασις! Ἐδ' ἀνώτατον τῆς ευγενείας σύμβολον, ἡ πίστις εἰς τὸν Θεόν, κατηργήθη, ὁ ἱποτισμὸς ἐθεωρήθη γελοῖον καὶ ἡ ἰδεολογία χίμαιρα καὶ ἀπώλεια χρόνου. Ἀπολακτισάντες δ' ἀμέσως οἱ ἀστοὶ τὰς ἐργατὰς ἐπέβαλον ἐπὶ πάσης τῆς Κοινωνίας τὸ κράτος τοῦ πλοῦτου, οὕτως πολῦτιμον πηγὴν διέγνωσαν ὡς εἰκὸς τὴν διὰ τῶν Φυσικῶν Ἐπιστημῶν μεγάλην Βιομηχανίαν. Οὕτω δὲ αἱ Φυσικαὶ Ἐπιστήμαι εὗρον ἐν τῇ Πλουτοκρατίᾳ τὸν μέγιστον αὐτῶν προστάτην. Ὁ κόσμος ἐπληρώθη φυσικῶν καὶ χημικῶν ἐργαστηρίων, καὶ μηχανῶν καὶ καπνοδόχων, καὶ εἶθεν ὁ 18<sup>ος</sup> αἰὼν τὰς θαυμασιωτέρας

τῶν ἀνακαλύψεων καὶ θαυμάζει ἡ καθ' ἡμᾶς ἐκτακτικότηρις τῶν φυσικῶν ἐπιστημῶν τὰς μαγικὰς δυνάμεις. Ἐντεῦθεν δ' ἀντὶ τῆς πίστεως εἰς τὸν Θεὸν ἀνεπετάθη ἡ σημαία τῆς πίστεως εἰς τὴν Φύσιν! Τὸ ἐπιστημονικὸν δὲ τούτο πνεῦμα ἀνάσσει πανταχῶς. Τὰ πάντα ἐκτιμῶνται καὶ δοκιμάζονται ἀπὸ ἐπιστημονικῆς ἀπόψεως, καὶ τὰ πάντα διέπουναι οἱ τύποι καὶ τὸ σύστημα, πράξεις καὶ λόγους, κοινωνικὰς ἀναστρεφὰς καὶ πολιτικὰς σχέσεις, ἰδέας καὶ ἀισθήματα. Δὲν ὑπάρχει συναίσθημα θρησκευτικόν ἀλλ' ἐπιστήμη θεολογικὴ. Ἀγάπη καὶ μῖσος, ἔσις καὶ φιλία, εἶνε ἀπλῶς ὑποκείμενα τῆς Ψυχολογίας, καὶ οἱ κανόνες τῆς ἠθικῆς ἔχουσι διαφέρον μόνον ὡς νόμοι ἐπιστημονικοὶ. Τὸν βίον κανονίζει τὸ χρηστὸν ὑπὸ τὴν ἐνοιαν τοῦ χρησίου. Ὅθεν ὁ φοβερός ρεαλισμὸς τῶν νεωτέρων χρόνων, ἀναλογῶν ἴσως πρὸς τὴν μακεδονικὴν περίοδον τοῦ ἀρχαίου Ἑλληνικοῦ πολιτισμοῦ.

Περιστὸν ἴσως νὰ εἴπωμεν εἰτι κατὰ τῆς ἀστικῆς ταύτης ἀδρανείας ἐγείρεται ἡδη Δύναμις νέα, ἡ τῶν Σοσιαλιστῶν, δύναμις φοβερά, διότι ὁ ἐργατικὸς κόσμος, ὁ βασανισθὴς ποτὲ ἐν τοῖς ἄγρασι τῶν ευγενῶν, στενάζων δὲ σήμερον ἐν τοῖς βιομηχανικαῖς ἐργασταῖσι, συσσωρεῖται ὄρωσαν ἐνέργειαν τεραστίαν, ἀμείλικτον τιμωρὸν τῆς Πλουτοκρατίας. Τὸ ἀστικὸν σύμβολον πίστις εἰς τὴν Φύσιν, ἡτιοὶ τὸ ἀπόλοτον κῆρος τῆς Ἐπιστήμης, ἤρξατο ἡδη ἀμφισβητούμενον, καὶ ἀντ' αὐτοῦ στενορειῶς διακρούττονται τὰ δικαιώματα τοῦ ἀνθρώπου, ἡ Πίστις εἰς τὸν Ἀνθρώπων. Οὕτω δὲ παραδόξως βλέπομεν τὰς τρεῖς πρωτεύουσας κοινωνικὰς τάξεις ευγενῶν καὶ ἀσπῶν καὶ προλεταρίων ἀπιστοιχούσας πρὸς τὰ τρία μεγάλα τῆς ἐσένης ὑποκείμενα, θεὸν καὶ φύσιν καὶ ἄνθρωπον.

Καὶ γεννᾶται νῦν τὸ ζήτημα. Μετὰ τὴν τελείαν νίκην τοῦ Σοσιαλισμοῦ, ἡ βασιλεία αὐτοῦ θὰ διαρκέσῃ εἰς αἰῶνας αἰώνων, καὶ ἡ ἀνθρωπότης ἀμέριμος τότε θὰ οὐριορομηθῇ ἐν τῷ ὁκεανῷ τῆς εὐδαιμονίας; Ἀμφιβάλλομεν. Ἡ μεταβολὴ εἶναι νόμος φυσικὸς καὶ ἡ πρόοδος εἶναι μεταβολή. Πιθανώτερον δ' ἐντεῦθεν θεωροῦμεν εἰτι ἐκ τῆς νέας ἰδεολογίας τοῦ Σοσιαλισμοῦ θέλει ποτὲ διαμορφωθῇ ἰδιαιτέρα τις καὶ πάλιν τάξις Ἐυγενείας! Ἡ μοιραία ἀνακικιλωσις τῶν ἀνθρωπείων πραγμάτων! Ὁ ἀθάνατος ἀλχημικὸς Οὐροδόχος δρις! (Μυτιλήνη)

Μιχαὴλ Κ. Στεφανίδης

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΑΙ ΣΕΛΙΔΑΙ

### Ἡ ΕΚΛΟΓΗ ΕΝΟΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΟΣ

Οὐδεὶς νομίζω δύναται ν' ἀρηθῇ ὅτι τὸ ζήτημα τῆς ἐκλογῆς ἐνὸς ἐπαγγέλματος ἐν τῷ συγχρόνῳ βίῳ, εἶνε ἐν ἐκ τῶν σπουδαιοτέρων καὶ πολυπλοκωτέρων. Τίθεμον ποὺ τῶν ὀφθαλμῶν μας, ἀρ' ἠς στιγμῆς εἰσρηχόμεθ' εἰς τὴν κίνιστραν τῆς βιωτικῆς πάλης, πλειστάκις δὲ καὶ ἐνωρίτερον ἐτι, ἀναμένει μίαν λύσιν, ἐξ ἧς συγχάκις ἐξαρτᾶται ἡ εὐτυχία ἢ ἡ δυστυχία ἡμῶν. Ὁ γονεῖς, προτιθέμενοι νὰ διευθυνοῦσι τὰ πρώτα βήματα τῶν τέκνων τῶν πρὸς ἕν ἐπάγγελμα, εὐρίσκονταὶ σχεδὸν πάντοτε πρὸ ἀδιεξέδοιο λαθουρίθου, μάτην δὲ πολλακίς ἀναζητοῦσι τὸν μίτον τῆς Ἀριάδνης, ἵνα ὑπερπιδῶσιν ἐπιτυχῶς τὸν κοινωνικὸν τούτον σκόπελον. Ὅσοι τῶν ἀναγνωστῶν ἡμῶν, εὐρήθησαν ποτὲ εἰς τὴν κρίσιμον αὕτην τῆς ζωῆς στιγ-





# ΝΕΩΤΑΤΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

(Σταχυολογήματα εκ του νυκτεριού ταχυδρομείου της χθές).

Ο Σαζονόφ παρὰ τῷ Τσάρῳ

Ο ἐν Πετρούπολιν ἀνταποκριτὴς τῆς «Τριμυθίας» τηλεγραφεῖ ὅτι ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ρωσίας Σαζονόφ ἀνεχώρησεν εἰς Λεβάνδριαν πρὸς συνάντησιν τοῦ Τσάρου.

Κατὰ τὴν συνάντησιν ταύτην θὰ συζητηθῶσι τὰ Βαλκανικὰ ζητήματα καὶ ἡ στάσις τῆς Ρωσίας ἀπέναντι τῶν κινδύνων, οὓς προσοικνίζει ἡ ἐξακολουθῆσις τοῦ Ἰταλοτουρκικοῦ πολέμου.

**Ἐξέγερσις ἐν Ἰταλίᾳ διὰ τὴν ἀδρανείαν**  
Ἡ ἀδρανεία τῆς Ἰταλικῆς Κυβερνήσεως καὶ ἡ ἀποτυχία ταύτης εἰς τὸ ζήτημα τοῦ ἀνοίγματος τῶν Δαρδανελῶν προκαλεῖ ἐν Ἰταλίᾳ νῆαν κατ' αὐτῆς δυσφορίαν καὶ ἐξέγερσιν τοῦ λαοῦ, ὅστις ἐπιθυμεῖ ἐνεργητικώτεραν δράσιν.

**Ἐπιθέσις κατὰ Τουρκικῶν λιμένων**

Συνεπεὶ αὐτῶν ἐπικρατοῦσι παρὰ τῇ Κυβερνήσει ἀποφάσεις περὶ ἐπιθέσεως κατὰ Τουρκικῶν λιμένων καὶ ἰδίᾳ τῆς Θεσσαλονίκης καὶ Σμύρνης ὅπως ἐξαναγκασθῇ ἡ Πόλις καὶ ὑποχωρήσῃ. Βεβαίωται μάλιστα ὅτι εἰδοποιήσε περὶ τούτου τὰς Μ. Δυνάμεις.

Θεωρεῖται βέβαιον ὅτι ταχέως θὰ γείνη ἡ τοιαυτὴ ἐπίθεσις πρὸς ἀνατίθωσιν τοῦ ναυτικοῦ γοήτρου τῆς Ἰταλίας.

**Βόμβαι δι' ἀεροπλάνων**

Τηλεγραφοῦσιν ἐκ Τριπόλεως ὅτι δύο Ἰταλικά ἀεροπλάνα ἐκτελέσαντα ἐπιτυχεῖς πτήσεις ἐπέφερον διὰ 42 βομβῶν 25 ἔρριψαν μεγάλας καταστροφὰς εἰς τὰ τουρκοσραβικά στρατεύματα.

**Ἐπιθέσις κατὰ τῆς Θεσσαλονίκης.**

Τηλεγραφοῦσιν ἐκ Θεσσαλονίκης: Δύο Ρωσσικὰ προσιζόμενα διὰ τὸν Εὐξείνου καὶ ναυλοχοῦντα εἰς τὸν λιμένα μας λόγῳ τοῦ ἀποκλεισμοῦ τῶν Δαρδανελῶν ἔλαβον διαταγὰς ἀπὸ τὴν ἐν Ὀδησῶν διεθῶσιν τῶν νὰ ἀποπλεύσῃν αὐτοστιγμῆ εἰς Πειραιᾶ.

Θεωρεῖται δὲ βέβαιον εἰς τοὺς ἐν Θεσσαλονικίᾳ ἐπιστάτους κύκλους ὅτι ἡ Ἰταλία εἰδοποιήσε τὰς Δυνάμεις ὅτι θὰ δράσῃ ἐν Θεσσαλονικίᾳ.

**Ἡ Ρόδος ἀπεμονώθη.**

Ὁ Ἰταλ. στόλος διέκοψε τὸ καλώδιον Πειραιῶς—Σητείας—Ρόδου. Γνωστοῦ ὄντος ὅτι καὶ τὸ ἐκ Σμύρνης διὰ Ρόδου καλώδιον ἔχει κοπῆ ἡ Ρόδος μένει ἀπομονωμένη τηλεγραφικῆς συγκοινωνίας.

Μετὰ τῆς Κων)πόλεως συγκοινωνεῖ διὰ τῆς γραμμῆς Τεργέστης—Βιέννης—Κωνσταντινῆς—Κων)πόλεως.

**Ἡ Κρήτη ἠγεμονία.**

Πληροφορία διπλωματικῆς πηγῆς βεβαιοῦσιν ὅτι κατόπιν τῆς στάσεως τῆς Ἀγγλίας πάσαι αἱ λοιπαὶ Δυνάμεις ἀπεφάσαν νὰ διατηρηθῇ τὸ καθεστὼς ἐν Κρήτῃ μέχρι τῆς υπογραφῆς τῆς Ἰταλοτουρκικῆς εἰρήνης.

Κατὰ τὰς αὐτὰς πληροφορίας κατὰ τὸν χρόνον τῆς υπογραφῆς τῆς εἰρήνης θὰ λυθῇ καὶ τὸ Κρητικὸν ζήτημα διὰ τῆς παροχῆς εἰς τὴν νῆσον αὐτονόμου πολιτεύματος μετ' ἐξέλιξη διοριζόμενον ἀπ' εὐθείας ὑπὸ τῶν Δυνάμεων.

Κατὰ τὸ σχέδιον τοῦτο ὀφειλόμενον εἰς τὴν Ἀγγλικὴν διπλωματίαν, τὸ ὅποιον ἀπεδέχθησαν καὶ αἱ λοιπαὶ Δυνά-

μεις, ἡ νῆσος θὰ ἐξακολουθήσῃ παραμένουσα ὑπὸ τὴν ἐπικυριαρχίαν τῆς Τουρκίας, πληρώνουσα ἐτήσιον φόρον εἰς τὴν Πόλιν.

**Ἡ Βουλγαρία ἐτοιμὴ πρὸς δράσιν.**

Ὁ ἐν Σόφια ἀνταποκριτὴς τοῦ «Ταχυδρόμου τοῦ Μιλάνου» τηλεγραφεῖ ὅτι Βουλγαρὸς διπλωμάτης ἀνεκοίνωσεν αὐτῷ ὅτι ἡ Βουλγαρία παρακολουθεῖ ἀγρύπτως τὰ ἐν τῇ Αἰγαίῳ γυγνόμενα καὶ εἰν ἐτοιμὴ νὰ δράσῃ εἰς κατάλληλον στιγμὴν ὑπὲρ τῶν συμφερόντων τῆς.

Καὶ πάντες δὲ οἱ πολιτικοὶ τῆς Βουλγαρίας ἐμιλοῦσιν ὑπὸ τὸ αὐτὸ πνεῦμα.

**Ὁ Μεγαλόσταυρος εἰς τὸν Βενιζέλον**

Τηλεγραφοῦσιν ἐκ Κερκύρας ὅτι ὁ Πρωθυπουργὸς κ. Βενιζέλος ἐγένετο δεκτὸς παρὰ τῷ Κάιζερ, ὅστις προσέκάλεσεν αὐτὸν εἰς γεύμα εἰς τὸ ὅποιον παρεκάθησε καὶ ὁ Διάδοχος μετὰ τῆς πριγκηπίσσης Σοφίας.

Μετὰ τὸ γεύμα συνωμύλησεν ὁ Ἀτοκράτωρ μετὰ τοῦ πρωθυπουργοῦ ἐπὶ δίωρον. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς συνδιαλέξεως ὁ Ἀτοκράτωρ ἀπένευεν εἰς τὸν τὸν κ. Βενιζέλον τὸν Μεγαλόσταυρον τοῦ Ἐρυθροῦ Ἄστου.

Ὁ πρωθυπουργὸς ἀνεχώρησε τὴν προχθὲς Πέμπτην ἐπιστρέφων εἰς Ἀθήνας.

**Ὁ «Β. Οὐμβέρτο» ἐβυθίσθη.**

Ἀγγέλλεται ὅτι τὸ Ἰταλικὸν θωρηκτὴν «Βασιλεὺς Οὐμβέρτος» κατὰ τὴν ἀποβίβασιν τῶν στρατευμάτων εἰς Σίδι-Σαῖτ πλησίον τῆς Τριπόλεως ἐξώκειλεν ἐπὶ τῶν βράχων καὶ ἐβυθίσθη.

### ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

Ὁ ἐν τῇ ἰσοῶ, καὶ λιαν φιλοξένῳ Μονῇ τοῦ Ταξιάρχου Μιχὴλ τοῦ Πανορομίτου ἐν τῇ νήσῳ Σύμη Σύγγελος κ. Δωρόθεος, πρὸ μῆνος ἀφίχθεις εἰς τὴν Λέσβον καὶ περιόδειαν περὶ τὰ χορία ἰδίως τοῦ Πλωμαρίου ἐπιτελέσας, ἀνεχώρησε προχθὲς Πέμπτην μέσον Πειραιῶς διὰ Σύμην. Ὁ περὶ τὸ ὄνομα Σύγγελος κ. Δωρόθεος δραστηρίως ὑπὲρ τῆς Μονῆς ἐργασθεὶς κατέλιπε λαμπρὰς ἐντυπώσεις εἰς τὸ χροιστεπώνημον πλήρωμα, ὅπερ μετ' ἅλιν τὴν ἀνώμαλον κατάστασιν κατέλιπεν αὐτῷ εὐαθέροισι ἀναμνήσει.

— Ἀῦριον ἑορτὴν τοῦ Ἀγ. Γεωργίου δὲν ἑορτάζει ὁ ἐν Πλωμαρίῳ Ἀσχηρατικός ἐπιτραπέσις Οἰκονόμος Παπᾶ Γεώργιος Σταυρίδης ἐνεκα πένθους.

— Ὡσαύτως δὲν ἑορτάζει ἐνεκα πένθους ὁ ἐφημέριος τῶν Ἀγ. Ἀποστόλων αἰδεσ. Παπᾶ Γεώργιος Ζίγγας.

### ΝΕΚΡΟΛΟΓΙΑ

**Παναγιώτης Γ. Γρηγορίου.**

Τὸ χαριτωμένον μας ἀγγελόιδι, τὸ χάρμα τῶν γονέων του καὶ ὅλων ἡμῶν τῶν συγγενῶν, ὁ μικρὸς Παναγιωτάκης μας, ὁ προσφιλέσις υἱὸς τοῦ κ. Γρηγορίου Π. Γρηγορίου καὶ πολυφίλιτος ἀνεψιός μου ἐπετερίγησεν τὴν παρελθούσαν Τετάρτην ἀπὸ τὰς ἀγκάλας μας καταλιπὼν ἀπαρηγορητὸς πάντας ἡμᾶς.

Θρηνοῦμεν τὴν ἀπώλειαν τοῦ μικροῦ μας ἀγγέλου καὶ εὐχόμεθα ὅπως ὁ Ὑψιστὸς ἐπιχύσῃ βάλσαμον παρηγορίας εἰς τὰς ὑπὲρ πάντας ἡμᾶς τραυθεῖσας καρδίας τῶν ἀπαρηγορητῶν γονέων του.

Μυτιλήνη. — Κ. Χ. Ἀναγνωστόπουλος.

### ΚΥΡΙΑΙ ΚΑΙ ΔΕΣΠΟΙΝΙΔΕΣ

Ἡ ὑποφαινομένη ἐπὶ ἀνετὰ ἔτη ἀσκηθεῖσα καὶ τελειοποιηθεῖσα ἐν τοῖς διαφόροις καλλιτεχνικῶν ἐργαστηρίοις γυναικείων πύλων τῶν Ἀθηνῶν, φέσω εἰς γνῶσιν ὑμῶν ἐτι ἐγκρατασταθεῖσα ἤδη δριστικῶς ἐν Μυτιλήνῃ, πρὸς ἐξάσκησιν τοῦ ἐπαγγέλματός μου, δέχομαι παραγγέλλαι διὰ κατασκευῆν νέων ἢ ἐπιδιόρθωσιν παλαιῶν γυν. πύλων, ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ γαμβροῦ μοῦ κ. Πρωκ. Μαντζουράνη διδασκάλου· ἕδος ἁγ. Ἀποστόλων.

Ἐπισημασθέντες ὅτι ἐν τῇ εὐκαιρίᾳ, ὅπως ἀποκτήσῃτε πύλους μετ' ἡμῶν καὶ καλαισθησίαν καὶ μετ' αὐτὰς ἐκτίξῃ συναγωνισμόν.

**Εὐαγγελία Γ. Δαζαρίδου**

(πυλοποιός)

Ἱπεύθυνος ΑΡ. Χ. ΣΑΜΑΡΙΔΗΣ δ. ν.

Τύποις «Σάλπιγγος».

# ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ «ΛΑ-Ι·ΚΟΥ ΑΓΩΝΟΣ»

ΠΕΡΑΝ, 21 Ἀπριλίου ὡρα 8.10 μ. μ.

**ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΔΡΑΣΕΩΣ ΕΝ Τῷ ΑἴΓΑΙῳ**  
Αἱ Δυνάμεις ἐπενέβησαν παρὰ τῇ Ἰταλικῇ Κυβερνήσει ὅπως παύσῃ πάσα νέα κατὰ τῶν Δαρδανελῶν ἐπίθεσις. Ἡ Κυβέρνησις ἀπεδέχθη τὰς συστάσεις ταύτας καὶ ἀπεφάσισε νὰ περιορίσῃ τὴν δράσιν τῆς ἰσχύος εἰς τὰς νήσους τοῦ Αἰγαίου πελάγους.

**ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΠΟΒΑΤΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ**  
Τηλεγραφοῦσιν ἐκ Ρώμης ὅτι ὑπὲρ τὰς τριάκοντα Ἰταλικά μεταγωγικά ἔχουσιν ἀποπλεύσῃ μέχρι σήμερον ἐκ Τάραντος πλήρη ἀποβατικὸν στρατὸν, προωρισμένον διὰ τὸ Αἶγαίον.

**ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ ΕΙΣ ΔΙΑΤΗΣΙΑΝ**  
Τηλεγράφημα ἐκ Βιέννης ἀγγέλλει ὅτι ἡ Ρωσία καὶ Αὐστρία πρόκειται νὰ ἐπέμβωσιν ἀπὸ κοινοῦ παρὰ τοῖς ἐμπολέμοις διὰ τὴν κατάπαυσιν τῶν ἐχθροπραξιῶν καὶ τὴν παραπομπὴν τῆς διαφοράς εἰς Εὐρωπαϊκὴν διαίτησιν.

**ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΙΣΤΙΟΦΟΡΩΝ**  
Πολλὰ ἰστιοφόρα συνελήφθησαν ὑπὸ τοῦ Ἰταλικοῦ στόλου καὶ μετεφέρθησαν εἰς Ἀστυπάλαιαν.

**ΡΩΣΣΙΚΑΙ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ**  
Ἡ Ρωσικὴ Κυβέρνησις διὰ νέας διακοινώσεως αὐτῆς ἐπιμένει ζητοῦσα σημαντικὰς ἀποζημιώσεις ἐνεκα τοῦ κλεισμάτος τῶν Στενῶν τὸ ὅποιον καιρίως ἐβλάψε τὸ Ρωσσικὸν ἐμπόριον καὶ τὴν ναυτιλίαν.

**ΟΙ ΚΡΗΤΕΣ ΒΟΥΛΕΥΤΑΙ**  
Οἱ ὑπὸ τῆς «Μινέρβας» συλληφθέντες καὶ ἐπὶ τῶν ἀγγλικῶν, γαλλικῶν καὶ ρωσσικῶν πλοίων κρατούμενοι ἀιχμάλωτοι Κρήτες βουλευταὶ δὲν θὰ ἀπολυθῶσι πρὸ τοῦ ἀνοίγματος τῆς Ἑλληνικῆς Βουλῆς.

**ΒΙΔΙΑ ΠΡΟΣΑΓΩΓῆ ΤΟΥ ΠΛΟΙΑΡΧΟΥ ΤΟΥ ΤΕΞΑΣ**  
Παρ' ἐπιβατῶν ἀφίχθόντων χθὲς τὴν 1ην μετὰ τὸ μεσονύκτιον ὠραν διὰ τοῦ Ἀμερικανικοῦ ἐπληροφορήθημεν ὅτι ὁ διασωθείς καὶ ἐν τῇ Ἑλλ. Νοσοκομείῳ Σμύρνης νοσηλευόμενος πλοίαρχος τοῦ καταβυθισθέντος ἀτμοπλοίου «Τεξὰς», κ. Μακρῆς προσήχθη διὰ τῆς βίας ἐκ τοῦ Νοσοκομείου ἐνώπιον τῆς ἀνακριτικῆς ἀρχῆς περὶ ὠραν 3 μ. μ. ὅπως δώσῃ τὴν κατάθεσίν του.

Τούτου πληροφορηθείς ὁ Πρόξενος τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἐσπεύσε καὶ διεμαρτυρήθη παρὰ τῷ Νομάρχῃ Σμύρνης καὶ ἀπήτησε τὴν εἰς αὐτὸν παράδοσιν τοῦ πλοίαρχου ὑπὲρ καὶ ἐγένετο.

**ΔΙ ΕΝ Τῷ ΑἴΓΑΙῳ ΝΗΟΨΙΑΙ**  
Κατὰ τὰς ἀφηγήσεις τῶν ἐπιβατῶν τοῦ Ἀμερικανικοῦ «Νέα Ὑόρκη» ὁ Ἰταλικὸς στόλος περιπλέων τὸ Ἀρχιπέλαγος ἐνεργεῖ ἀστυροπάτας γηροφίας ἐπὶ πάντος πλοίου.

Τοιαύτην ὑπέστη καὶ ἡ «Νέα Ὑόρκη» ἐξωθεν τῆς Ρόδου καὶ παρὰ τὸ ἀκρωτήριον Κανόηλι (ἐναντι τῆς Ἰκαρίας). Ὁ πλοίαρχος αὐτῆς κ. Σταύρος Πανάρετος διαταγῇ τοῦ Κυβερνήτου ἀνῆλθεν ἐπὶ τοῦ Ἰταλ. θωρηκτοῦ καὶ ὑπεβλήθη εἰς ἀστυροπάτην ἀνάκρισιν.

Ὁ ἴδιος διηγεῖται ὅτι ἐπὶ τοῦ θωρηκτοῦ ὑπῆρχον αἱ πολιτικαὶ καὶ στρατιωτικαὶ ἀρχαὶ τῆς Ἀστυπάλαιας, ἦτοι ὁ Καίμακάμης καὶ δέκα χωροφύλακες ἐν στολῇ. Ὁ Καίμακάμης μάλιστα τὸν παρεκάλεσε νὰ φροντίσῃ ὅπως εἰδοποιηθῶσιν αἱ οἰκογένειαι τῶν ὅτι εἶναι σῶοι καὶ κρατοῦνται ἀιχμάλωτοι ἐπὶ τοῦ Ἰταλικοῦ θωρηκτοῦ «Αρὰφι».

Ἔτεροι νηοψίαι ἐνηργήθησαν καὶ ἐπὶ τῆς «Ζατουνας», καὶ τῆς «Ροῦμελῆς» τοῦ Πανταλέοντος.

Ἐν τῇ Ἀστυπάλαιᾳ κατηργήθησαν αἱ Ὀθωμ. Ἀρχαὶ καὶ ἐγκαθιδρύθησαν Ἰταλικά τοιαῦτα.

**ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΑΝΤΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΤΟΥ «ΛΑ-Ι·ΚΟΥ ΑΓΩΝΟΣ»**  
Τὴν προχθὲς Παρασκευὴν ἐτοιχοκλήσαμεν τὰ ἐξῆς ἐκ Κων)λεως καθυστέρησαντα τηλεγραφήματά μας.

**Ἀπόβας εἰς Ἰταλῶν**  
Μετ' ἐπιτάσεως διεδόθη ἐνταῦθα ὅτι ὁ Ἰταλικὸς στόλος ἀπεβάσε στρατὸν εἰς Ἀττάλειαν, ἀλλὰ τὸ ὑπουργεῖον τῶν ἑσωτερικῶν διαψεύδει τὴν εἰδησιν ταύτην.

**Τὸ ἀνοίγμα τῶν Στενῶν**

Παρὰ τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου ἀπε-

**ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΤΟΙΜΩΝ ΕΝΔΥΜΑΤΩΝ**  
**Κ.Χ.ΚΑΜΠΑΔΕΛΗ & Σ'ΑΣ**  
ΚΑΤΩΘΕΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ «ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΤΑΝΙΑΣ»  
(ΠΡΩΗΝ ΜΑΛΛΑΚΟΥ)  
Ἀναμένεται μεγάλη συλλογὴ ἀνδρικῶν καὶ παιδικῶν ἐνδυμασιῶν ἦτοι:  
Διναὶ ἐνδυμασίαι παιδιῶν,  
Ζακέτα σόφρινα (Ἀλπυγᾶ)  
Γιλέκα πικῆ καὶ λιναὶ διαφόρων χρωματισμῶν,  
Παρτεσοῦ, Πανταλόνια κ.λ.π.  
Ὅλα τὰ εἶδη ἐνδυμάτων θερινῶν. — Τιμαὶ λογικαί.

ἐξαμβλώματα ἐγκρίπτει ἡ κοινὴ νία μας καὶ τί εἶδους σατανικὰ σγέδια μηχανεύονται ταῦτα, ἵνα ἐκδικηθῶσιν ἄνθρωπον, ὅστις οὐδέποτε ἔβλαψεν αὐτοῦς.

Κατὰ τῶν ἀειοτίμων τούτων ὑποκειμένων ἐγένοντο ἤδη τα νόμιμα διαβήματα καὶ ὅσον οὐπω θέλουσι κληθῆ ἐνώπιον τῆς Δικαιοσύνης, ἵνα δώσωσι λόγον τῆς ἀσυνειδήτου καὶ μισαρᾶς αὐτῶν ταύτης πράξεως.

Μυτιλήνη 21 Ἀπριλίου 1912.

Θεόδ. Σ. Κουτουμπῆς βαφεύς.